# Dinamo București și Galatasaray Istanbul la start!

## *Echipa campioană a Turciei este de ieri la București*

*GUNDUZ KILIG, antrenorul echipei turce:*

*„Cititorilor ziarului Sportul popular le transmitem un călduros „Bine v-am găsit" din partea fotbaliștilor de la Galatasaray".*

Sportul Popular okuyucularına Galatasaray futbolcuları namına «Merhaba» der sevgiler yollarım

*Ziua se îngîna încă cu noaptea cînd, pufăind din greu, o locomotivă a adus în punctul de frontieră Giurgiu vagoanele acceleratului Sofia-București. Peronul micii gări era neobișnuit de animat, astfel că vameșii și ceilalți funcționari ai gării arătau la ferestre figuri mirate. „Misterul" s-a lămurit curînd și pentru ei: din vagonul de dormit, elegantul vagon de dormit de culoare verde care străbate la fiecare călătorie un adevărat „maraton" feroviar pe distanța Sofia-Moscova — a coborît un grup de tineri bruneți și vînjoși purtînd în mînă sacoșe în culorile roșu și galben cu inițialele G.-S. Pe pămîntul țării noastre poposise echipa turcă de fotbal GALATASARAY (în fine, am aflat cum se scrie corect numele echipei oaspe) care mîine va debuta — împreună cu Dinamo București — în „Cupa Campionilor Europeni".*

### TACITURNUL TURGAY... VORBEȘTE PRIMUL DESPRE ECHIPA LUI

*Abia au descins, și sportivii turci sînt un adevărat... obiectiv pentru grupul de gazetari care i-a întîmpinat. Deși se află la capătul unei obositoare călătorii, ei răspund cu amabilitate și bună dispoziție tuturor întrebărilor și indiscrețiilor.*

*Unul dintre cei mai anturați membri ai delegației este renumitul portar al reprezentativei Turciei, Turgay, cel care a „scos" un meci nul pentru echipa lui pe stadionul Olimpic din Berlin în partida cu R. F. Germană, același care avea să oprească cîteva luni mai tîrziu ofensiva faimoasei linii de atac a „naționalei" maghiare.*

*Turgay este un băiat tăcut. Ne-am convins de acest lucru pe toată durata drumului Giurgiu-București cînd n-a scos nici o vorbă ci s-a mulțumit să urmărească — gînditor — peisajul care se desfășura de-o parte și de alta a șoselii. Cu toate acestea portarul lui GALATASARAY s-a pus imediat la dispoziția noastră. „Echipa mea va căuta să pășească cu dreptul în marea competiție a campionilor europeni. Știm că avem un adversar redutabil, recunoscut peste hotare și... ne vom comporta ca atare. Am auzit multe lucruri frumoase despre Ene și băieții lui din atacul romîn și mă pregătesc să fiu la înălțimea chintetului ofensiv ce-l voi avea în față".*

### „RECUNOSC CU PLACERE BUCUREȘTIUL!"

*Acestea au fost cuvintele antrenorului echipei, GUNDUZ KILIG, în momentul cînd autobusul a pătruns în centrul capitalei noastre. Oaspele a mai vizitat Bucureștiul — în 1935 — ca jucător al echipei pe care o antrenează azi. El păstrează cele mai frumoase amintiri din călătoria făcută atunci și a recunoscut acum cu bucurie multe colțuri din orașul nostru. Cu el am discutat, firește, despre ultimele întîlniri ale echipei campioane a Turciei. Aceasta a obținut o victorie de prestigiu (4—3) în fața echipei braziliene Vasco de Gama, a învins cu 1—0 o altă echipă din Brazilia, Lolleia, a terminat la egalitate cu formația iugoslavă Serajevo (3—3) și a dispus cu 2—1 de echipa Radnicki din Iugoslavia. (Ca să vorbim numai de jocurile din anul acesta). Un amănunt interesant: echipa GALATASARAY este formația unui cartier al Istanbulului. Dintre actualii componenți ai echipei foarte mulți au îmbrăcat tricoul alb cu semilună al reprezentativei Turciei și nu mai puțin de șapte dintre ei au făcut parte din formația — de neuitat pentru Turcia și fotbaliștii ei — care a întrecut reprezentativa R. P. Ungare.*

*Mulți dintre cititorii noștri sînt, desigur, curioși să cunoască programul din zilele acestea al campioanei Turciei. Ei bine, la 30 de minute după ce încheiaseră o călătorie care a durat aproape 48 de ore, fotbaliștii turci se aflau pe stadionul „23 August" unde făceau un prim antrenament. In dimineața aceasta ei vor fi din nou pe stadion dînd să se înțeleagă astfel că nu vor să scape nici o zi fără să joace fotbal! Mîine cei unsprezece fotbaliști în tricouri roș-galbene se vor prezenta în fața campioanei noastre, Dinamo București, pentru a „lua startul" în CUPA CAMPIONILOR EUROPENI!*

### PRIMUL CONTACT...

Ieri dimineață pe Stadionul „23 August". In ciuda ploii mărunte care făcuse gazonul alunecos, pe teren 18 fotbaliști în treninguri bleu cu numere roșii executau diferite exerciții de antrenament fără balon. In tribuna acoperită, printre turiștii bulgari veniți să viziteze frumosul nostru Parc de cultură și odihnă „23 August", al cărui renume a depășit granițele țării, un grup de fotbaliști în treninguri albastre cu inscripția „Dinamo".

Era primul contact între cei doi adversari de mîine. Pe teren: fotbaliștii de la Galatasaray, ieșiți imediat după sosire la un antrenament ușor. In tribună: fotbaliștii de la Dinamo, nerăbdători să-și vadă adversarii în „Cupa campionilor europeni".

Bine legați, supli, cu o alergare corectă, jucătorii oaspeți execută mai întîi o serie de exerciții de gimnastică și de alergare, care le scot în evidență calitățile atletice

— *Vreau să-i văd și cu balonul* — se aude o voce.

Această dorință, care este, bine înțeles, și a dinamoviștilor, este îndeplinită curînd, dar numai pe jumătate. In treacăt fie spus, dinamoviștii erau numai ochi, voind să-și identifice de pe acum adversarii direcți. Fotbaliștii turci au făcut cîteva exerciții de pase, degajări, joc cu capul, puțin tras la poartă și atît. Suficient însă pentru a deduce că posedă o tehnică individuală bună. Mai mult n-au vrut să arate oaspeții... Ceea ce a cam dezamăgit pe dinamoviști.

— „*Nu pot să-mi dau seama de valoarea reală a echipei oaspe dar întrevăd un meci greu, foarte greu* — ne-a spus Angelo Niculescu, antrenorul dinamoviștilor. *In plus, noi sîntem dezavantajați și de lipsa lui Szökö. Totuși sper într-o comportare bună a echipei și într-un rezultat favorabil*"

— „*Sînt convins* — a intervenit Nicușor — *că jucătorii turci vor lupta pentru un rezultat de egalitate, ceea ce va îngreuna foarte mult sarcina noastră. De aceea trebuie să luptăm cu toată ardoarea și, încurajați și de spectatori, să reușim un joc și un rezultat bun*".



*Grupul fotbaliștilor echipei Galatasaray-Istanbul, la sosirea lor la Giurgiu.* (Foto: KAHANE)

## Mîine pe stadionul „23 August"

**Ora 13:** Joc în cadrul campionatului categoriei B: **Progresul C.P.C.S. București-Progresul Focșani.**

**Ora 14,45:** Pentru campionatul categoriei A: **Dinamo Bacău-Dinamo Orașul Stalin** (jocul se dispută la București pentru că terenul din Bacău este suspendat).

**Ora 17:** In „Cupa campionilor europeni": „**Dinamo București-Galatasaray Istanbul.** Arbitri: **Liverani** — la centru —, **Adami** și **Annoscia** — la tușă— toți trei din Italia.

**DINAMO BUCUREȘTI** (tricouri și chiloți roșii): **Birtașu-Băcuț I, Băcuț II, F. Anghel — Călinoiu, Nunweiller — V. Anghel, Nicușor, Ene, Voica, Suru.**

**GALATASARAY ISTANBUL** (tricouri galbene cu dungă roșie și chiloți albi): **Turgay** (1) — **Saim** (2), **Metin I** (4) — **Ali** (5), **Ergun** (3) **Rober** (6) — **Isfendiyar** (7), **Metin II** (8), **Suat** (9), **Kadri** (10), **Güngör** (11).



*CALINOIU*
*unul din internaționalii dinamoviști cu experiența jocurilor grele*

★

Porțile Stadionului se vor deschide la ora 12. Spectatorii sînt rugați să respecte indicațiile de pe bilete cu privire la accesul în stadion. Sînt valabile biletele cu seria nr. 12. Au liberă intrare carnetele eliberate de C.C.F.S./C.M.: roșii și albastre în piele, roșii, dermatin verde, carnetele de maeștri ai sportului și carnetele membrilor comisiei centrale de fotbal.

## Echipele de categoria B în pragul returului

Mîine va reîncepe și returul campionatului categoriei B. Toate echipele au făcut din timp pregătiri pentru a doua jumătate a campionatului și cele mai multe dintre ele au susținut numeroase jocuri amicale. Fruntașa seriei întîia, de pildă, Progresul Sibiu, a susținut meciuri amicale cu Energia Sibiu (echipă de regiune), cu Energia Victoria Orașul Stalin, clasată pe primul loc în campionatul regional și cu Dinamo Orașul Stalin. In formație au fost introduși juniorii Păsteanu (stoper), Ganga (extremă dreaptă) și Dumitru (mijlocaș). Altă echipă de categoria B, dar din seria II, Energia „1 Mai" Ploești s-a pregătit sub conducerea antrenorului Pascaru. In lot a fost introdus jucătorul Theiss (extrema stîngă). Ploeștenii au susținut 3 jocuri de verificare.

Iată acum programul primei etape a returului. **SERIA I:** Energia Metalul Hunedoara—Energia Metalul Reșița; Energia Flacăra Mediaș—Progresul Sibiu; Energia Minerul Lupeni—Energia Metalul C. Turzii; Energia Met. Uz. Tract. Orașul Stalin—Locomotiva Tr. Severin, Locomotiva Cluj—Locomotiva Arad; Recolta Avîntul Reghin—Recolta Avîntul Tg. Mureș. **SERIA II:** Dinamo 6 București—Energia Flacăra Cîmpina; Energia Metalul „1 Mai" —Energia Steagul roșu Orașul Stalin; Fl. roșie Bacău—Energia Flacăra Moreni; Știința București—Știința Iași; Locomotiva Iași—Flamura roșie Suceava; Dinamo Bîrlad—Locomotiva Constanța; Progresul CPCS București—Progresul Focșani

**CLASAMENTELE**

**SERIA I**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Prog. Sibiu | 12 | 8 | 1 | 3 | 21:11 | 17 |
| 2. Rec. Av. Tg. Mureș | 12 | 6 | 3 | 3 | 25:11 | 15 |
| 3. Energ. Met. H. | 12 | 4 | 6 | 2 | 19:11 | 14 |
| 4. Energ. Flac. Med. | 12 | 6 | 2 | 4 | 17:13 | 14 |
| 5. Energ. Min. Lup. | 12 | 6 | 1 | 5 | 13:11 | 13 |
| 6. Energ. Met. C. T. | 12 | 5 | 3 | 4 | 13:13 | 13 |
| 7. Progr. S. Mare | 12 | 4 | 4 | 4 | 19:18 | 12 |
| 8. Locomotiva Arad | 12 | 5 | 2 | 5 | 13:19 | 12 |
| 9. Energ. Uz. tr. O. St. | 12 | 4 | 2 | 6 | 9:15 | 10 |
| 10. Locom. T. Severin | 12 | 4 | 1 | 7 | 15:15 | 9 |
| 11. Locomotiva Cluj | 12 | 3 | 3 | 6 | 14:17 | 9 |
| 12. Rec. Av. Reghin | 12 | 3 | 3 | 6 | 21:34 | 9 |
| 13. Energ. Met. Reșița | 12 | 4 | 1 | 7 | 12:23 | 9 |

**SERIA II**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. Energ. St. R. O. St. | 13 | 11 | 1 | 1 | 41: 6 | 23 |
| 2. Progr. CPCS Buc. | 13 | 8 | 3 | 2 | 32:18 | 19 |
| 3. Dinamo 6 Buc. | 13 | 7 | 4 | 2 | 22:14 | 18 |
| 4. Energ. 1 Mai Pl. | 13 | 6 | 4 | 3 | 22:11 | 16 |
| 5. Energ. Fl. Moreni | 13 | 5 | 6 | 2 | 22:14 | 16 |
| 6. Locomotiva C-ța | 13 | 5 | 3 | 5 | 27:20 | 13 |
| 7. Progr. Focșani | 13 | 3 | 6 | 4 | 13:14 | 12 |
| 8. Energ. Flac. Cîmp. | 13 | 3 | 5 | 5 | 20:25 | 11 |
| 9. Știința Iași | 13 | 3 | 5 | 5 | 14:19 | 11 |
| 10. Locomotiva Iași | 13 | 3 | 5 | 5 | 11:17 | 11 |
| 11. Dinamo Bîrlad | 13 | 4 | 1 | 8 | 15:29 | 9 |
| 12. Fl. roșie Bacău | 13 | 3 | 3 | 7 | 17:37 | 9 |
| 13. Fl. r. Suceava | 13 | 3 | 2 | 8 | 20:37 | 8 |
| 14. Știința Buc. | 13 | 1 | 4 | 8 | 9:24 | 6 |

## UN BUN PRILEJ!

Datorită jocurilor internaționale — și nu e rău de loc că avem de-a face cu asemenea „motive" — și a treia etapă a returului campionatului categoriei A este incompletă, în sensul că se dispută numai trei dintre cele șase întîlniri. Iată-le:

**PROGRESUL ORADEA — LOCOMOTIVA BUCUREȘTI**
**FLAMURA ROȘIE ARAD — PROGRESUL BUCUREȘTI**
**DINAMO BACAU — DINAMO ORAȘUL STALIN.**

Nu intenționăm să comentăm în rîndurile de mai jos aceste jocuri, ci cu totul altceva. Anume: să arătăm ce reprezintă la ora actuală aceste întîlniri, mai bine zis ce trebuie să reprezinte ele pentru fotbaliștii noștri. Părerea noastră este că, înaintea interesului pentru lupta din clasament, trebuie să primeze duminică acela al întrecerii pentru selecționarea în echipele reprezentative ale țării care — peste puțin timp — înfruntă „naționalele" R. P. Bulgaria. Ambiția fiecărui fotbalist să fie aceea de a intra în vederile selecționerilor printr-o comportare cît mai bună, cît mai promițătoare. Apelul este valabil atît pentru fotbaliștii cu experiență care au apărut de mai multe ori în anii din urmă în formația reprezentativelor, cît și pentru tinerii jucători pentru care selecționarea nu trebuie să rămînă numai... un vis frumos...

Situația lucrărilor de selecționare nu este prea roză. Mulți dintre jucătorii de bază nu au arătat în meciurile de pînă acum o pregătire acceptabilă, o formă care să-i indice apți pentru selecționare. Pentru unele posturi — cum e de pildă cel de stoper, accidentele și lipsa de formă au eliminat se pare pînă acum pe principalii candidați — astfel că se pun probleme foarte dificile. Ele pot „dispărea" însă luni, dacă jucătorii noștri vor arăta dorința de a se afirma. Credem că avem dreptate, nu? Sîntem siguri că așa gîndesc și Băcuț II și Dușan și Lazăr sau ori care alt stoper din categoria A care pot reface mîine și în etapa de joi — ultimele ocazii de verificare a selecționabililor — „terenul pierdut" pînă acum. Și situația este valabilă pentru toate celelalte posturi ale reprezentativelor **A** și **B**. Să intitulăm deci etapa de mîine, **etapa afirmărilor.** Condiția este însă ca întrecerea pentru a arăta că tot mai mulți jucători sînt bine pregătiți și în formă să se desfășoare sub semnul deplinei sportivități, al aprecierii reciproce. Fotbaliști, nu pierdeți ocaziile de mîine și joi! Străduindu-vă să eliminați lipsurile existente încă în pregătirea voastră și jucînd cu toată priceperea și talentul vostru veți face ca la 9 și 10 septembrie pe stadioanele din București și Sofia să evolueze cei mai buni si cei mai în formă jucători ai noștri.

## Surpriză ieri, la Arad

**LOCOMOTIVA TIMIȘOARA-ȘTIINȚA TIMIȘOARA 0-0**

**Stadion: „30 Decembrie" Arad, bun. Timp: frumos. Spectatori: peste 10.000. Arbitru: C. Popescu-București, excelent.**

**LOCOMOTIVA: Sziklai-Corbuș, Ivanenco, Bodo-Lenghel, Scorțan-Sekely, Țigăniuc, Glămeanu, Bădeanțu.**

**ȘTIINȚA: Pain-Zbîrcea, Brînzei, Florescu-Nicolin, Tănase-Lazăr, Mazăre, Ciosescu, Dinulescu Boroș.**

**S-au remarcat: Corbuș, Ivanenco, Școrțan, Brînzei, Florescu, Dinulescu. In mod special Avasilichioaie și Tănase cei mai buni de pe teren.**

**Raport de cornere: 5-4 (2-2) pentru Știința.**

ARAD, 24 (prin telefon). — Amatorii de fotbal din localitate au venit în număr destul de mare la un joc de categoria A care li s-a oferit... pe neașteptate. Cele două echipe timișorene au prestat în general un joc de bună calitate, în care însă s-a văzut tendința clară a Locomotivei de a scoate un meci egal. Feroviarii au jucat cu mijlocașii pe linia fundașilor și cu interii pe posturi de mijlocași. Știința n-a atacat cu suficientă convingere și — deși a dominat mai mult decît Locomotiva — nu și-a creat situații de marcare. In primele 10 minute studenții au avut inițiativa. Apoi meciul s-a echilibrat. După pauză, din nou Știința începe „tare", dar apărarea feroviarilor nu lasă să treacă nimic. De la jumătatea reprizei secunde, meciul a redevenit echilibrat, păstrînd acest caracter pînă la sfîrșit. Față de întreaga evoluție a partidei, scorul este perfect echitabil.

*Ștefan Weinberger*
corespondent

## Intîlniri INTERNAȚIONALE

București: Fl. roșie Cauciuc Quadrat-Dinamo Silistra 5—0 (2—0). Au marcat: Stoenescu (2), Niță (2) și Jeleș.

Duminică, Cerveno Zname (Bulgaria) joacă pe teren C.A.M. ora 9.30 cu Fl. roșie Bere Rahova.

Constanța: Locomotiva—Udarnik Stalin (Bulgaria) 5—1 (2—1) Au marcat: Sever (2), Ispas (2), Cădariu, respectiv Kolev.

Calafat: Progresul—Sel. oraș Vidin (Bulgaria) 2—3 (1—1).

T. Măgurele: T. Măgurele — Nicopole (Bulgaria) 3—1 (1—0) joi și 2—2 (1—1) vineri.

### REEXAMINAREA ANTRENORILOR

Toți antrenorii din țară care nu s-au putut prezenta la reexaminare în zilele fixate, antrenorii regionali și președinții colegiilor regionale de antrenori se vor prezenta la București pentru reexaminare în zilele de 27—31 august, odată cu antrenorii bucureșteni.